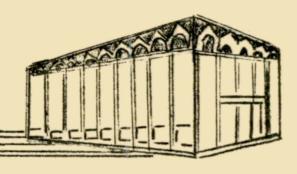


ARMENIAN CHURCH OF OUR SAVIOUR 87 SALISBURY STREET WORCESTER, MASSACHUSETTS

# AMNUAL

1970



#### Ս. «ՐԿԻՉ ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԵԿԵՂԵՑԻ

חדטטר, עלטט.

ረበዓፔ. \$. ሆኮኩቡጤ ሆ. ՎቦԴ. ԿՐՃԻԿԵԱՆ, ՀበዓԵՒՈՐ ՀՈՎԻՒ

#### ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆՔ ԵՒ ԱՏԵՆԱՊԵՏՔ (1970)

գար Ոնեն իկքար դանցա Ոնեն իկքար Ասերոստ Եսնսղարբար Եսեսում Ցակսեքար բսեստեքն Ղանժանքար բսեստեքն Ղամանքար Երա բնքցքար Երա բնքցքար Երա բնքցեար Երանա Տաճքոքար Ցանսունիւր Ոսմիկքար

# ARMENIAN CHURCH OF OUR SAVIOUR Worcester, Massachusetts

VERY REV. MURON Dz.V. GURJIKIAN, PASTOR

#### ORGANIZATIONS & CHAIRMEN 1970

Parish Council
Diocesan Delegates
Armenian School
Sunday Church School
Church Choir
Senior Ladies Auxiliary
Young Women's Guild
Men's Club
ACYOA Seniors
ACYOA Juniors
Boy Scouts

Zarvin J. Kasparian Harry G. Sogigian Torcom Hooloian Clara Takesian Ara Eresian Elizabeth Kazarian Elizabeth Markarian Jacob Hagopian Brenda Toromanian Martha Merzigian John Merzigian

# 

	•	•	19
Lngbing Lndnihu Sbybl	ıшаһпп (¿ш ıեпţъ)		1-2
ζηφοιης ζηψηιρύ δοηδι	լագիրը (Անգլերէն)		3 <i>5</i>
Միական Թորհուրդին Տե	<u> </u>		्०⊸५
ել եւ մտական Տեղեկագիր	or aprince	• • • • • • • • • • • • • • • •	10-13
ջենական Պատգամաւռինել Դենական Պատգամաւռինել	ւու օսղնվադրը Ույսւերին և		17-18
րինակօնբայ Նանսնի չբ։	ι δ υ ω ά λ π		19-20
Դազրաց Դասի Տեղեկագիր			21
Դպրաց Դասի Տեղեկագիր Եկղց. Երէց ՏիկՆանց Մ	իութեան Տեղեկագիր 🔹	• • • • • • • • • • • • • •	22
Երիտասարդ Տիկնանց Մի	ուխեամ Տեղեկագիր 🔸	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	23
Արանց Ակումբի Տեղեկա։ Էյ—Սի—Ուայ—Օ—Էյի Տե	tili eeseeeeeeeeee	• • • • • • • • • • • • • • •	25
<b>ֈ</b> յ-Սի-Ուայ-Օ-Էյ.ի Տե	ηδύμαλη (Μουμδουίκε)	.)	7 ° -
<b>ທິດງ ປິ່ນພາເປີນ 6 ກຸກ ເວີຍນ</b> ີ &	սախումոհն Տերեկարեր		27

## CONTENTS

		Page
Pastor's Report (Armenian)	: 	. 1-2
Pastor's Report (English)		. 3-5
Parish Council's Report		. 6-9
Financial Report and Budget for	r 1971	.10-15
Diocesan Delegate's Report		.16
Armenian School Report		
Sunday Church School Report .		
Church Choir Report		
Senior Ladies Auxiliary Report		
Young Women's Guild Report		
Men's Club Report		
ACYOA Seniors		
ACYOA Juniors		
Boy Scout Troop 48 Report		

#### ՀՈԳԵՒՈՐ ՀՈՎՈՒԻՆ ՏԱՐԵԿԱՆ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐԸ (1970)

ՊԱՇՏԱՄՈՒՆՔ,-- ԱմէՆ Կիրակի տեղի ունեցաւ առաւշտեան կարճ ժամերգութիւն, պատարագ ու կենաց բանին քաբողութիւն. Վարդանանց եւ Համբարևման տօներու հինգշաբԹի օրերում ալ պաշտամումը. իոկ մեծ պահոց ջորնքշաբԹի իրիկումմերը խա մասնակար և բ. ջարժուսբար գաղբեմև **բ**նքի**շր։** 

ԾԻՍԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆ. -- Տարւոյս ընթացքին տեղի ունեցաւ 13 մկրտութիւն, 6 պսակ եւ 24 Թաղում, յուղարկաւորութեամց առթիւ տրուեցաւ մխիթարակամ խօսք եւ Հանզուցեալի տան այցելուԹիւն։

ՀՈՎՈՒԱԿԱՆ ԱՑՑԵԼՈՒԹԻՒՆ. -- Նուազագոյն 450 այցելունիւն տրուեցաւ շուրջ 250 հեւանդներու, որոնք կը դարմանուէին քաղաքիս հիւանդանոցներուն մէջ։ Տունեըու այցելունիւնը (մշտ 120) եղաւ համաձայն պարագաներու եւ յարմարունեանց։

ծՈՂՈՎՆԵՐ. — Ժողովներու եւ խորհրդակցութիւններու մեր մասնակցութեան թիւն է աւելի քան 200:

ՇՐՋԱԿԱՑ ՀԱՄԱՅՆՔՆԵՐ»— Տարւոյս ընթացքին տեղի ունեցակ մի բանի թաղումներ Ֆիչպըրկի եւ ՄիլՖըրտի մէջ։ Այդ առինննրուն տրունցան հանգուցեալներու տուսերում այցելունիւմ եւ մխինարակամ խօսբ։ Հովիւը այցելեց <u>նակաւանի</u>ւ Հիւամդներու, որոնք կը դարմանուէին Ուայթընդվիլի եւ ՄիլՖըրտի հիւանդանոցները։

ՑԱՐԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆ ՔԱՂԱՔԻՍ ՀԱՑ ԲՈՂՈՔԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻԻՆ ՀԵՏ 🚑 ՄԵՐ Եկեղելերի յարաբերութիւնը Հայ Մարտերոսաց Ժողովական (Գանկրիկենչընըլ) Եկեղեցիին հետ բմա։ Տբնը՝ նոտ դախնդնան տանկդբնուդ։

համաչայն նախորդ տարիներուն։

որնեսի արմաղրբնուն ու նեղի բրբան ընթները նոր ասաչրանը։ թե մերաւբնար բրթ— որբերություն ու ների բրբան ընթան ասաչրանը։

ԾԹԷ կան անձեր որոնք չեն ստանար մեր ԹեիԹը, եւ կամ առաջնորդարանի Հա ιδηξύ δι ωυαιδηξύ ωσυμαρορή, βάη εωήδζωδήν ήρδυς ωυαιύυδηυ αι ζωνς 🕍 <u> իերը յանձնել գրասենեակ։ Վերոյիչեալ երեք Հրատարակութիւններն ալ եկեղեց </u> ւոյ անդամներուն կը ղրկուին երին

ՀՈԳԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆ ԴՊՐՈՑՆԵՐՈՒ ԵՒ ՊԱՏԱՆԵԿԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ. -- ՄԵր դրպրոցները, պատանեկան եւ սկաութական կաղմակերպութիւնները վայլեցին Հովուին հովանաւորութիւմն ու հոգատարութիւնը։

ՀԱՆ ԴԻՍՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԱՑՑԵԼՈՒԹԻՒՆ. — Մեր եկեղեցւոյ հրաւէրով հետեւեալ անևերը մաս առին զանազան մեր հանդէսներուն։

Գերշ. Տ. Տիրան Արքեպս. Ներսոյեան Վարդանանը տօնին պատարագեց մեր եկեղեցւոյ մէջ, եւ ապա հանրային հանդիսութեան, որ տեղի ունեցաւ Մշակութային Կեդրոնի Հանդիսասրահին մէջ, խօսեցաւ Հայ Եկեղեցւոյ միասնականութեան՝ շուրջ, Վարդանանց միակամ ոգիչն ներշնչուան։

Արժշ. Տ. Յով Համնես ՔՀՆյ. Մարուքեան, Ս. Էջմիածնի Հոգեւոր ձեմարանի հայ գրականութեան ուսուցիչ, Կաթուղիկէ Ս. Էջմիածնի տօնին պատարագեց եւ քարողեց մեր եկեղեցւոյ մէջ, իսկ ճաշկերոյթին ալ, որ տրուեցաւ Մշակութային Կեղրոնի Հանդիսասրահին մէջ, խօսեցաւ Մայր Հայրենիքի նուաճումներուն մասին։

Թիւրքիոյ Հայոց Պատրիարք Ամեն. Տ. Ծնորհը Արքեպս. Գալուստեան Նոյեմբերին այցելեց մեր եկեղեցին, ուր ընդունուեցաւ հրաջափառով եւ տուաւ իր ողջոյννδρο, ωպա σοι εθωι δω εξεροίβ νεωξουίρι βω μου Αδορονο Ανολουσομολόν σξε, ուր խօսեցաւ Թիւրքիոյ հայոց կեանքին մասին։

ԾԵԿՆՈՒՄ.-- Օր. Գլարա Տաքէսեան, որ իբրեւ դաստիարակութեան տեսուչ երկու տարիներ ծառայեց ներ պատանիներուն եւ նորահաս երիտասարդութեան, տարւոյս

Սեպտեմբերի սկիզբը մեկնեցաւ Նիւ Շորքի մերձակայ Ռուսաց Սէյնթ Վլատիմիր Աստուածաբանական՝ Վարժարանը, որպէս ուսանող Թենիս Ս. Ներսէս Ծնորհալի Աստուածաբանական Վարժարանի, ընդարձակելու Համար ընդՀանուր եւ ազգային եկեղեցական պատմուԹեանց ու Հայ լեզուի իր ուսումը։

ՆՈՒԷՐՆԵՐ. - Հետեւեալ անձերը եկեղեցիին ըրած են նուէրներ։

Տիկ. Աղաւնի Պաղտիկեան 🐞եղեցիկ ծածկոց մը մեծ պահոց բեմի շարժական սեղանին համար։

Տիկ. Մէրի Ղուկասեան խաչի ձեռագործ բռնիչ մը։

Տիկ. Արուսեակ Նահարեան սկիհի ասեղնագործ գեղեցիկ ծածկոց մը։

Սիմոն Սրկ. Զաքարեան, Տէր եւ Տիկ. Չարլըս Կարապետեան, Պետրոսեան ընտանիք (ՆօրԹպշրշ), Տէր եւ Տիկ. Թորգոմ Խուլօեան եւ Տիկ. Վարդուհի Ծագրճեան՝ մէյ մէկ սնտուկ խաղող, Ս. Աստուածածնայ Վերափոխման տօնին տեղի ունեցող Խաղողօրհնեքին։ Գաբրիել եան եւ Պօղոսեան ընտանիքները (Վեստալ•ը•), Տիկ. Եւա Կիւլաէնկ—

եան (Սաութաoրo). Տիկ. Արմենուհի ձարտարեան թարմ ու հոտաւէտ ռահան. Խաչ.-

վերացի տօնին առնիւ։

Արանց Ակումբը երկու գեղեցիկ մոմակալներ, ինչպէս նաեւ բարձրացող ու շարժական ամուր դանդուխ մրք

որ էր Տենուբնրոր գատաւքրի անդադաժնիչ ըն։

Տիկ. Աղաւնի Պաղտիկեան սուրճի եւ Թէյի արծաԹեայ կազմածներ։

Տիկ. Մէրի Տաբէսեան մաբուր պողպատէ շաբարի եւ կանի երկվեցեակ ամաններ։

գրսելութերու — Հբաբւբալ արջբնուր ին Ղա հարգրե դբն Հրսնչարան մեն Հրսնչարի և բան արջբնուր ին հարդութեւթն։ Տիկ. Անիթա Պէզիկեան, որ մաբրեց եկեղեցւոյս խաչելութեան պատկերը՝ եւ

վերանորոգեց վնասուած մասերը։

**δρίδω ja Աζωιδή Πρίξηξηδώδ, Ծիωδωδ Ω•ίω p εωδ ει Վերգիδ Խուլ• εωδ, πηπδρ** կ տ եփեն եկեղեցույ մասը։ Տիկ. Ա. Պիլ է էրեան, որ բաշխումը դիւրացնելու Հաարն քանասը թունօրար, սն աղբր դինակի խսնարի խանը գամիթասերչ թևն ին սարի ախն բան բնրար, սն աղբր դինակի ղառն ին երնք թիթմեցի։ ղան աղբր Տաետա դառն նագիր ետգիր ին մրբ խսւման աաշտնարիկոբնու դէչ։ դքա

մեր համայնքի հիւանդներուն, որոնք կը դարմանուին քաղաքիս հիւանդանոցները։

Մանաս է Ճարտարեան եւ Գառնիկ Ալեքսանդրեան, որոնք կը յանեանեն բանտալի աշխատանքները շաբնուան մէջ տեղի ունեցող Թավումներուն եւ այլ արա ըողուԹեանց։

Տիկնայք Հէլէն Մարալեան, Տիրուհի Իշլէմէնեան եւ Արուսեակ Նանարեան, որոնք հոգ կը տանին պատարագի զգեստներու մաքրութեան եւ վայելչութեան։

Ուայթ Գլիսըը Հաստատութիւմ, որ միջտ կը մաքրէ եւ կ արդուկե խորասի ծածկոցները եւ Հարսանեկան ճերմակ կապերտները, եւ վերջերս ալ լուաց եւ

արդուկեց եկեղեցող սրահի պատուհաններուն բոլոր վարագոյրները։

θωροιβρίο υσημίθων, ορ σωρρές μοδωνος ροδωμού έροιο ζήνεζου ο ωποξο έρρε ԳՆԱՀԱՏՈՒԹԻՒՆ. - Հոգեւոր հովիւը իր անկեղծ գնահատութիւնը կը յայտներծիական խորհուրդին, մեր մարմիններուն, միութիւններուն եւ կազմակերպութիւն-— աչն՝ գումերոշ ալուրժրժիժ մաջածուռ խողեգմաջ դէւոմադոլու աննորո «մոոդժմ կութային, դպրոցական, պատանեկան, երիտասարդական ու սկաութական աշխատանք... **υδρη, η συρβωραιβρίο Κωσωχυρρο, η պωχουκαιβρίο εμεηδοιαχό δι η πωκο** Unnit on it

Տէրը Թող •րհնէ մեր բոլորին ջանքերը, եւ պարգեւէ ամենուս իմաստու*թիւ* Ն, ωποη 2 ο τ. βիւ Ն, ωρ եւ 2 ωσοιβիւ Ն եւ <u>J</u>ω 2 ο η σιβիւ Ն ε

Ցունուար 20, 1971

#### 1970

#### PASTOR'S ANNUAL REPORT

CHURCH SERVICE - Every Sunday we held a short morning service and then celebrated Badarak and preached the sermon. We also held church services on Vartanantz and Ascension as well as evening service on each Wednesday during the Lenten period.

SACRAMENTS - During the year the church had 13 baptisms, 6 weddings and 24 funerals. Necessary advice and counceling are given on these occasions.

VISITATION - The Pastor made more than 450 visits -- approximately 250 calls to sick persons at the local hospitals and nearly to 120 homes according to circumstances and opportunities.

MEETINGS - The Pastor attended more than 200 meetings of our organizations and various committees.

OUTLYING COMMUNITIES - We officiated at several funerals in Fitchburg and Milford. During such times the Pastor visited the homes of the deceased. The Pastor also visited several sick persons who were recuperating at the hospitals in Whitinsville and Milford.

RELATION WITH THE ARMENIAN PROTESTANT CHURCH - Our relation with the Armenian Congegation Church of Martyrs was cordial as in the past.

RELATION WITH THE COUNCIL OF CHURCHES - Our Church, as a member, keeps a good relation with the Greater Worcester Area Council of Churches.

THE MESSENGER - The church paper is published and mailed to the entire membership as well as to all churches in our diocese. If there are parishioners who do not receive our monthly paper, or the Armenian and English publications of the Diocese, they may call the church office and give their names and addresses. These three publications are sent to all dues paying members free of charge.

PASTORAL ATTENTION TO SCHOOLS AND YOUTH GROUPS - All these church groups and organizations enjoyed the Pastor's attention and interest.

<u>CELEBRATION and VISITATION</u> - In accordance with our Church's invitation, the following persons took part in our various Celebrations:

Archbishop Tiran Nersoyan celebrated the Divine Liturgy on Vartanantz Day and at the public celebration which was held in the Cultural Center Auditorium. He spoke on the "Unity of the Armenian Church", inspired by the united spirit of Vartanians.

Rev. Hovhannes Marookian, Armenian Literature teacher at the Theological Seminary of Holy Etchmiadzin celebrated the Badarak and preached the sermon on the Feast Day of the Catholic Church of Holy Etchmiadzin, and then at the banquet which took place in the Cultural Center Auditorium. He spoke about the progress made in various areas in Armenia.

Archbishop Shnork Kaloostian, Armenian Patriarch of Turkey paid a visit to our church, where he was received by a Hrashapar Service and gave His Paternal greetings. At the banquet, which followed in the Cultural Center, he spoke on the present life of the Armenians in Turkey.

DEPARTURE - Miss Clara Takesian, who as Program and Education Director served our youth for two years, left our Parish in September to attend St. Vladimir's Russian Orthodox Theological Seminary, Crestwood, New York as a student of the St. Nersess Theological School of our Diocese in order to further study the history of the Church and particularly the history of the Armenian Church and the language.

GIFTS - the following persons have given gifts to our Church:

Mrs. Agavny Bagdigian - two silver coffee & tea services and a
beautiful cover for the movable altar used during Lent on the Bema.

Mrs. Mary Takesian - a 101 cup capacity coffee urn and 12 stainless
steel creamer and sugar bowl sets for use in the church kitchen.

Mrs. Mary Hoogasian - A handwork cross holder.

Mrs. Arousiag Najarian - a beautiful handwork cover for the Communion chalice.

Mr. & Mrs. George Kalajian - a meat slicer and a meat grinder. Mr. Joseph Derderian - Wollensack solid state cassette tape recorder with headphones..

Deacon Simon Zakarian, Mr. & Mrs. Charles Garabedian, Bedrosian Family of Northboro, Mr. & Mrs. Torcom Hooloian and Mrs. Vartochi Yazijian, each a case of grapes for the Blessing of Grapes on the Feast of the Assumption.

Kaprelian and Bogosian Families of Westboro, Mrs. Eva Gulbankian of Southboro and Mrs. Armenoohi Jardarian, each a basket of sweet basil for the Feast of the Exaltation of the Holy Cross. The Men's Club - Two beautiful candle holders for the Acolytes and scaffolding for custodial use.

<u>ACKNOWLEDGEMENT</u> - We wish to express our thanks to the following persons:

Mrs. Anita Bazigian for cleaning and repairing the painting of the crucifix.

Mrs. Agavny Bilazarian, Mrs. Tziatzan Cholakian and Mrs. Verkin Hooloian for making the mas.

Mrs. Agavny Bilazarian for preparing the mas for distribution each Sunday and Seth Bilazarian for bringing the mas to church each week. Mr. Torcom Hooloian for delivering the altar flowers to parishioners in the hospitals.

Manase Jardarian and Carnig Alexanderian for representing and carrying our Parish Council duties at funerals during the week.

Mrs. Helen Maralian, Mrs. Diroohi Houmere and Mrs. Aroosiag Najarian for taking care of the liturgical robes.

White Cleaners, Inc. for dry cleaning the altar covers, wedding runners and the drapes in the church hall. Harry Sogigian for cleaning the five oven trays in both kitchens.

APPRECIATION - I wish to express my sincere appreciation to all organizations of our church with whose devotion, sacrifice and wisdom our spiritual, cultural and school work was enriched.

May the Good Lord bless our parishioners and grant all of us health, wisdom and success.

Salar Barrer

the company of the property of the company of the c was the first the way to be a second of the second of the

And the second s

in a gradual de la companya de la c

. . . . . .

 $x_{ij}$  is the  $x_{ij}$  -constant  $x_{ij}$  and  $x_{ij}$  is the  $x_{ij}$  -constant  $x_{ij}$  and  $x_{ij}$  is  $x_{ij}$  and  $x_{ij}$ 

gradus in the first of the second section of the section o

tinita (n. 1805) 1 - Julius - Harris Marier, fransk 1 - Julius - Harris Marier, fransk fransk

Carried Control of Control of the Co

en la companya di mangana ang kalanggan ang kalanggan ang kalanggan ang kalanggan ang kalanggan ang kalanggan

the control of the first profit was appropriate the control of reader of the second languages. The second is a contract of

graphy talking from the left of the entire contains

and the state of t

January 20, 1971

of the property of the second

Note: The Avenue

Bright Barrell & Bright

In the Buntalkara. Marketta des trocales es iniako jako jako Zámia

aggin the Albert Carte Same and the

San Barrier Barrier

•

Parties of the second

 $(\mathcal{A}_{i},\mathcal{A}_{i}) = (\mathcal{A}_{i},\mathcal{A}_{i}) = (\mathcal{A}_{i},\mathcal{A}_{i})$ . Si gazi kiti ka 2010 ka 1991 ka ka

是我们的 (1986年) (1986年) (1986年) (1986年) (1986年)

State of the contract of the c

#### REPORT OF THE PARISH COUNCIL

The Parish Council respectfully submits the following report of activities for 1970:

The Annual Parish Assembly was held at 8:30 p.m., Thursday, January 22, 1970 and was continued on Sunday, January 25th for the purposes of electing members of the Parish Council, Auditing Committee and Nominating Committee. The Assembly was chaired by Mr. Bartev Bagdassarian; the Assembly secretary was Mr. George Krikorian. The following were elected as Parish Council members: John Balian, Edward Bilzerian, Charles Garabedian, Leon Kachadoorian, Gilbert Markarian and Peter Nalbandian. Elected as Auditing Committee members: Anne Demirjian, Barbara Nalkranian and Abraham Sivazian; as Nominating Committee: William Aslanian, Ara Eresian, Suney Kachadoorian, Harry Sogigian and Asbed Zakarian.

On March 3, 1970, the Very Reverend Muron Dz. V. Gurjikian, Pastor, presided at the organizational meeting of the Parish Council. The following executive officers were elected: Chairman, Zarvin Kasparian; Vice-Chairman, Edward Bilzerian; Secretary, Van Aroian; Treasurer, John Toromanian; Assistant Treasurer, John Balian; and Assistant Secretary, Peter Nalbandian; Advisors, Charles Garabedian, Leon Kachadoorian, Gilbert Markarian, Harry Sahagian and Ralph Yagjian.

Last year's annual report indicated that the parish, through cooperative efforts, had achieved significant financial contributions. Again, this past year, the parish facing heavy financial obligations, continued in cooperative spirit to meet the financial challenges before it. Parish's receipts in 1970 were \$55,201.78. Expenditures totaled \$58,164.58 for a deficit of \$2,962.80. This deficit lead to a reduction in the church assets as of December 31, 1970 to \$21,627.71. In addition, the Mechanics National Bank note of \$75,000 was reduced by some \$33,000 during the calendar year 1970. This major reduction was the result of generous contributions and great sacrifices of money and energy on behalf of many of the members of our community. In addition to the

steady contributions from our parishioners were the following: Tzaroog Educational Association, \$1,000; Young Women's Guild, \$5,300; Senior Ladies, \$1,000; Gregory Armenian Educational Society of Pazmashen, \$5,000; and Mrs. Eva Gulbankian, \$2,000.

The financial success of the parish this past year can be attributed, as mentioned earlier, to the cooperative efforts of many parishioners. An excellent example of this success was seen in the outcome of the annual bazaar which made a significant increase in income contribution to the parish (\$12,649). This endeavor reflects not only the great work of the Coordinating Committee and the members of the Special Awards Committee but the general membership of all the church organizations. The parish, God willing, will be able to work toward even greater cooperative contributions when the many working parishioners are joined by many who still remain on the sidelines.

The Parish Council held 22 regular meetings during 1970. In addition, 11 special meetings were held with executive bodies or special interest groups to maintain communication as well as to work out problems of mutual concern.

Parish life was enriched by the visit of Archbishop Tiran Nersoyan who gave an inspirational talk on the life of St. Vartan on February 6, 1970 in honor of Vartanantz. He related and compared the modern problems of assimilation to the problems faced by St. Vartan and expressed the hopeful and positive potential which resides within the pluralistic multi-culture of the United States.

The parish was also deeply enriched by the visit of one of the great hierarchs of the Armenian church, Patriarch Shnork (Kaloustian) of Istanbul, on November 30, 1970. The Patriarch related the problems the church was facing. He showed both in spirit and substance how the patriarchate was responding with positive programs of education by the provision of sustenance to young Armenians coming to Istabul from the Anatolian wastelands. Again, the parish responded with financial support and donated some \$1,155 to the Holy Cross Seminary Fund.

The generosity of Mr. Harold Markarian, a former resident of Worcester, resulted in a substantial and useful gift for the Cultural Center.

Mr. Markarian in memory of his grandmother,

Mrs. Anne D. Aslanian, donated some 6,900 pieces of china and flatware to provide some 500 place settings. His gift was valued at \$12,000. This generous gift will cuietly serve the parish for many years to come.

The Cultural Center was the scene of many activities particularly for our youth. The young people of junior high age enjoyed "Junior High Thing". TUB provided recreational opportunities on Friday nights for our high school aged young people. CAVE provided a three-day rest for parents and enjoyment for the elementary grade school children during the mid-April vacation week. These programs under staff direction from the Program and Education Director were a beginning to the fulfillment of activities envisioned by the builders of our Cultural Center. Again, all three programs enjoyed the voluntary active support and cooperation of parents and adults who assisted the professional staff in developing and carrying out these activities. Unfortunately, Miss Clara Takesian submitted her resignation in order to continue her religious education at St. Vladimirs. The parish having seen and now adjusted to the need for a Program and Education Director was seriously weakened by the lack of staff to carry out the growing demands for programs and is continuing to look for a replacement in the area of program and education direction and coordination.

The Sunday School program continued under a three-way division with Mrs. Mary Arakelian in charge of the elementary school division; Mrs. Agnes Sagerian, the intermediate division; and Mrs. Joann Handelman, the senior division. Mr. Nerses Zeytoonian developed a new program for last year students called "Light on Life". In the absence of a Superintendent of Sunday Schools, Mr. Seth Bilazerian took on the coordination of these activities. Once again, the parish was provided invaluable services by a cooperative venture of dedicated members. However, as seen in the lack of a Sunday School Superintendent, it appears to become more difficult to obtain those volunteers who will assume overall responsibility

for programs. This indicates the need for the parish to hire paid, professional staff to fulfill such functions. It is in the recognition of this need and the hiring of quality staff, that will allow the parish to harness the voluntary efforts and talents of our people with the paid staff members to more effectively carry out God's Mission to our families and community.

For the Parish Council

Very Rev. Muron Dz. V. Gurjikian President

Zarvin J. Kasparian Chairman Van M. Aroian Secretary

#### CULTURAL CENTER BUILDING FUND

#### Statement of Receipts and Disbursements, Year Ended Dec. 31, 1970

Cash Balance, January 1, 1970		\$	1,640.93
Receipts:  Pledges Received Receipts from Church Auxiliaries Bazaar Income Gifts & Bequests In Lieu of Flowers Parish Council	\$22,544.35 6,800.00 12,649.79 6,005.00 6,616.00 6,500.00		:
Income for the Year			61,115.14
Total Cash		\$	62,756.07
Disbursements:  Payments on Mortgage Loan  Payments on Demand Note  Interest Paid	\$ 5,698.48 33,000.00 17,234.67		
Disbursements for the Year	*		55,933.15
Cash Balance, December 31, 1970		Ş	6,822.92
At Year End: Balance due on Loan, Worcester Federal S Balance due on Note, Mechanics National		<u> </u>	86,392.97 42,000.00
Total of Indebtedness		ŞZ	228.392.97

It is with pleasure that we submit our stewardship for the Cultural Center Fund during the 1970 period. In the face of generally poor economic conditions it is gratifying to note that the Parish has responded generously to the financial requirements of the Center.

We believe the figures truly reflect the spiritual and moral responsibility of our people and indicate their confidence for the eventual success of this project.

For your further information letters from the individual banks attesting the balances of the loan and note are on file with the Parish Council. Verification of the Cash Balance at year end is attested by bank statement and our accounts have been examined by the Auditing Committee.

Respectfully submitted,

Bart Bagdasarian Assistant Treasurer

#### ANALYSIS OF RECEIPTS 1970

	English State		
A. MEMBERSHIP	1970 BUDGET	1970 ACTUAL	•
1. Pledges (weekly 1969)	The state of the s	\$1,378.10	
2. Pledges (weekly 1970)	\$17,000.00	15,201.05	-\$16,579.15
3. Pledges (Annual 1969)	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	3,319.00	*
4. Pledges (Annual 1970)	9,000.00	8,563.50	12,511.50
5. Pledges (Annual 1971)	3,000.00	629.0 <u>0</u>	20,522,00
6. Plate	1,800.00	1,502.58	
	2,000.00	1,229.65	
7. Sunday School Offering	2,000.00	**	
8. Sunday School Registration	2 000 00	466.00	÷.
9. Youghakins	3,800.00	3,823.00	24 111 00
	33,600.00		36,111.88
B. SERVICE			25 23 4
1. Hokehankist	3,700.00	3,686.00	
<ol><li>Momakin &amp; Offerings</li></ol>	700.00	715.00	
3. Baptisms	300.00	240.00	
4. Weddings	400.00	390.00	
5. Funerals	1,400.00	920.00	
	6,500.00		5,951.00
C. GIFTS & BEQUESTS	•		•
1. Gifts	1,500.00	463.00	
2. Bequests	2,300.00	1,182.00	
3. In Lieu of Flowers		168.00	
4. Hall Donations	1 000 00	100,00	
	1,000.00	.07E 00	i gradina (Libra di La Silvina)
Church Hall		875.00	
Cultural Center		400.00	And the state of t
5. Flowers		156.50	حقا جانے کے
	2,500.00		3,244.50
D. AUXILIARY ORGANIZATIONS		_	10 <b>2</b> 00
1. Senior Ladies Auxiliary		1,000.00	
2. Educational Society of Mal	atia	50.00	8.7
	•		1,050.00
E. AFFAIRS	15,000.00		
1. Gomidas Centennial		446.92	
2. New Year's Eve 1970		823.50	. 1 F
3. Food Fair		1,275.75	
4. Church Picnic		625.60	. •
5. Miscellaneous	• • • • • • • • •	32.75	
6. Bazaar	15,000.00		7,204.52
a. 4,000 thru church treasu		4,000.00	,,,=0113=
b. 8,649.79 Directly to Bld	_	4,000.00	•
		Salay Salay	4 1 · · ·
c.12,649.79 Total Profit to	Brag. runa	state of the state of	
		r di Pi	
F. OTHER RECEIPTS			
1. Bank Interests		1,182.21	
2. Water Damage (Cultural Cen	ter)	240.00	
3. Postage		72.72	
4. Addressograph	· •	30.00	
5. Telephone Toll	.3	15.95	
6. Books & Cathedral Records		99.00	1,639.88
	•		
TOTAL RECEIPTS	\$57,600.00		\$55,201.78

# ANALYSIS OF DISBURSEMENTS 1970

,			医乳酸二羟磺胺二亚
A. SALARIES	1970 BUDGET	1970 ACTUAL	
1. Pastor	\$ 7,000.00	\$ 7,020.00	
2. Program & Education Director	4,000.00	2,823.50	
3. Choir Director	<b>780.00</b>	780.00	
4. Secretarial	2,000.00	2,142.50	
5. Visiting Clergy	200.00	150.00	
6. Custodians	10,000.00	4,121.27	
	23,980.00		17,037.27
		•	•
B. ADMINISTRATIVE			
1. Fuel	4,500.00	3,727.40	
2. Electric	1,000.00	1,453.09	
3. Telephones	700.00	628.54	,
4. Telephones (Pay Stations)	* '\	110.57	
5. Printing	800.00	812.50	
6. Postage	600.00	595.58	
7. Pledge Supplies	200.00	208.07	
8. Water	200,00	39.90	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		•	• .
9. Office Supplies & Expenses	1,000.00	955.38	
10. Flowers	500.00	522.00	
11. General Supplies & Bld'g. Mtn.	-	2,027.61	
12. Church Supplies	400.00	191.21	
13. Insurance (\$350. 1969)	1,500.00	1,681.00	
14. Clergy Insurance & Pension	300.00	304.75	
	16,500.00		13,257.60
C. ASSESSMENTS			
1. Diocesan Dues	6,800.00		
1969 Unpaid Balance		1,051.00	4 - <b>3</b> 7 - <b>3</b> 87 - 3 - 4
1970 (Increased from 6,801.00			
to 8,052.00)		8,052.00	
2. Etchmiadzin Looma	250.00	250.00	
3. Council of Churches	325.00	325.00	
	7,375.00	•	9,678.00
D. EDUCATIONAL			
1. Sunday School	1,500.00	1,404.72	
2. Armenian School	1,000.00	600.00	
	2,500.00		2,004.72
	·		-
E. AFFAIRS			
1. Vartanantz		46.63	
2. Children's April Vacation Eve	ent	72.90	
3. Miscellaneous	-	42.85	
			162.38

#### DISBURSEMENTS

#### (continued)

11

and the second of the second section

Experience of the

F. OTHER DISBURSEMENTS	1970 BUDGET	1970 ACTUAL	
1. Cultural Center Bldg. Fund	\$ 5,000.00.	\$10,000.00	
2. Transfer to Bldg. Fund from			
Bazaar		4,000.00	
3. Soloist & Organists (weddings	& Funerals)	410.00	
4. Pastor's Car Allowance		250.00	
5. Diocesan Assembly	600.00	100.45	
6. F.I.C.A. Tax	••	174.49	
7. Blue Cross & Blue Shield	•	79.00	·
8. Armenian Church of Montreal (	Consecration)	100.00	
9. Church of Martyrs (Renovation	Fund)	100.00	
10. Young Women's Guild (Dinnerwa		300.00	
11. ACYOA Patron Fund		25.00	
12. Cultural Center Memorial Plaq	ues	345.67	
13. Books & Cathedral Records		140.00	16,024.61
TOTAL DISBURSEMENTS	\$55,955.00		\$58,164.58

· 304 %

#### RECAPITULATION - 1970

#### BALANCES JANUARY 1, 1970

Balance December 31, 1970

Guaranty Bank & Trust (Checking Account)	\$ 5,855.87
Worcester Mechanics Savings (Special Notice)	14,462.31
Worcester Mechanics Savings (Regular Account)	412.42
Worcester Federal Savings & Loan (Choir Fund)	121.67
Worcester Federal Savings & Loan	3,738.24
Balance January 1, 1970	24,590.51
Total Receipts - 1970	55,201.78
	79,792,29
Total Disbursements - 1970	58,164.58
Balance December 31, 1970	\$21,627.71
BALANCES DECEMBER 31, 1970	
Guaranty Bank & Trust (Checking Account)	2,711.61
Worcester Mechanics Savings (Special Notice)	15,819.39
Worcester Federal Savings & Loan (Choir Fund)	127.68
Worcester Federal Savings & Loan	2,969.03

Respectfully submitted,

\$21,627.71

John Toromanian Treasurer

The above report has been reviewed and audited and as a result of the examination of the records and accounts of income and expense of the (a) Cultural Center Building Fund, (b) Armenian Church of Our Saviour, we find them to be a fair and reasonable representation of the financial position of the Church.

By Anne Demirjian
Abraham Sivazlian
Barbara Nalkranian

# ANITCIPATED INCOME & EXPENSE FOR 1971 (CHURCH OFFATIONS BUDGET)

#### INCOME

Pledges (Weekly Envelopes)	\$17,600.00
Pledges (Annual)	12,000.00
Plate	1,800.00
Sunday School	2,000.00
Yooghakin	4,000.00
Hokehankist	3,700.00
Momakin & Offerings	700.00
Baptisms	300.00
Weddings	400.00
Funerals	1,000.00
Gifts & Bequests	1,500.00
Hall Donations	1,500.00
Church Functions	15,000.00
Interest	700.00

\$62,200.00

#### EXPENSE

Pastor Pastor	\$ 7,800.00
Choir Director	780.00
Secretarial	4,000.00
Program & Education Director	6,000.00
Visiting Clergy	200.00
Custodians	10,000.00
Fuel	4,500.00
Electric	1,500.00
Telephones	700.00
Printing Publications	950.00
Postage	650.00
Pledge Supplies	200.00
Office Supplies & Expense	1,000.00
Church Supplies (Sacramental)	350.00
Building Maintenance	6,000.00
Clergy Insurance & Pension	400.00
Insurance	1,500.00
Sunday School	1,500.00
Choir	200.00
Diocesan Assessment	8,050.00
Etchmiadzin Assessment	250,00
Council of Churches	325.00
Flowers	500.00
Diocesan Assembly	600.00
Contingency Fund	1,000.00
Armenian School	1,000.00
Note Reduction	5,000.00
Pastor's Car Allowance	250.00

\$65,205.00

#### THE SIXTY EIGHTH ANNUAL DIOCESAN ASSEMBLY

The 68th annual Diocesan Assembly gathered on Friday, May 1st and Saturday, May 2, 1970 at the Holy Trinity Armenian Apostolic Church, Cheltenham, Pa. with Archbishop Torkom Manoogian presiding and 137 clergy and lay delegates present.

#### A CONCISE REPORT

- LIBRARY: Diocesan Council authorized to establish a library to assemble and catalogue books, manuscripts and literary materials instead of having them in storage.
- VOTING AGE: Members reaching the age of 18 are eligible to vote.

  Eligible to be elected to office at age 21. This amendment awaits approval by His Holiness.
- DIOCESAN GOALS COMMITTEE: Zarvin Kasparian, of our parish, presented a study by a committee to revamp the administrative structure and pursue definite objectives to make more effective the role of our Church in America. Recommendations were adopted. The implementation to be as soon as feasible.
- ROTATION OF CLERGY: Plan for the rotation of clergy, after much discussion, submitted to committee for further study.

  Report to be given at the next assembly.
- CELIBACY QUESTION: Diocesan Council select a committee of 12 to study this question and act only to supplement other studies being made by other church organizations.
- DIVINE LITURGY: Diocesan Council requests His Holiness to initiate studies to provide guidelines for making Divine Liturgy more effective and meaningful in our Diocese.
- ELECTION: Archbishop Trokom elected Primate for a second term.
- BUDGET FOR THE YEAR ENDED: Income \$187,639 expended \$201,755 deficit \$14,136.
- BUDGET FOR 1969-1970: \$233,480. \$31,825 over previous year.

#### ADDRESS OF PRIMATE

THEME: "The Harvest is plenteous, but the laborers are few."

#### FOUR GOALS TO WORK TOWARD:

- 1. Establishing schools and prepare curriculum designed especially for our needs.
- 2. Organize and recruit youth for our educational and religious programs.
- 3. Need educators both clergy and lay to carry out goals 1 and 2 in this pluralistic society.
- 4. The necessity to provide financial means to realize our noble intentions. Stewardship programs must be strengthened throughout our parishes.

Respectfully submitted,

Harold A Gregory Asbed Zakarian Harry G. Sogigian
Gilbert Markarian 16 George K. Shamgochian

#### ARMENIAN SCHOOL

The 1969-1970 Armenian School term started on October 4, 1969 and continued until June 6, 1970. There were 28 weeks of school with the closing hantes on June 6, 1970. There were 63 students enrolled and completing the academic year for 1969-1970.

The teaching staff included Mrs. Mary Arakelian, first year; Mrs. Jean Benglian, also first year; Mrs. Anita Bazigian, second year; Mrs. Helen Maralian, third year; Mrs. Rose Aslanian, fourth year; Mr. Varujan Kassavarian, fifth year; Mrs. Mary Tateosian, sixth year; and Mrs. Mary Aroian, seventh year. Serving as substitute teachers were Miss Roseanne Bagdassarian, Mrs. Grace Kheboian and Mrs. Arshalous Andonian.

The principal of the school was Mr. Manasse Jardarian who served under the direction of the School Committee presided by the Very Reverend Dz. V. Muron Gurjikian and the chairmanship of Torcom Hooloian. The School Committee also has as secretary, Mrs. Anna Krikorian; treasurer, Mr. Torkom Boyajian; and corresponding secretary, Mrs. Arshalous Andonian with advisors Mrs. Mary Arakelian, Mr. Malig Soghomonian and Mrs. Alice Yarumian. Representing the Parish Council was Mr. Van Aroian.

The continuation of the improvement and modernization of the school curriculum took up much of the attention of the School Committee. Some headway was made in preliminary preparation of a new curriculum for the first and second years, and at the date of this report, the Committee has developed two teaching manuals for the first and second years and is continuing to work in developing curriculums for the succeeding years.

The work of various school committees in the recent past emphasizes the difficulties facing any Armenian school committee operating in the United States. One clear problem is the definite lack of central leadership and the development of curriculum guides at one responsible center. Another problem is that the community is entering into the third and fourth native-born generations where the

difficulty of teaching the spoken language increases by the fact that the language has often become a totally foreign one for the student. The lack of modern books and teaching materials, the difficulty in finding qualified language teachers compounds the school's problem in challenging our student body. The time is quickly coming when the roll of the school must be thoroughly re-evaluated by all of those interested in the continuation of the Armenian language and culture. Such an evaluation will also have to include the need to integrate the rich content of Armenian culture to the general body of knowledge which is the heritage of our American-born students. The Committee with dedicated teachers and committed parents continues to cope with the problem of transmitting the Armenian language and traditions to our students. However, the priority of this effort and the community energies to be allocated for this purpose must be re-examined in the expectation that more intensive inputs will reward the educational life of our community.

Respectfully,

Torcom Hooloian

#### SUNDAY CHURCH SCHOOL

#### ADMINISTRATION:

President: Very Rev Muron Gurjikian

Supervisors: Mrs. Mary Arakelian (ages 3-8)

Mrs. Agnes Sagerian (ages 9-11)

Mrs. Joan Handleman (ages 12-14)

Mr. Nerses Zeytoonian (ages 15-17)

Special Assistant: Mrs. Arlene McCoy - Children's Programs Assistant to Supervisors: Mr. Seth Bilazarian

#### TEACHING STAFF:

Nursery age 3 Miss Lila Hagopian & Miss Marilyn Markarian

" age 4 Miss Diane Soghomonian

Kindrgtn. age 5 Mrs. Elizabeth Wheeler

Primary age 6 Mrs. Gladys Andonian

" age 6 & 7 Miss Marcia Toromanian

" age 7 Miss June Nishanian

age 8 Miss Deborah Galdauckas

" age 8&9 Mrs. Arpie Migridichian

Junior age 9 Miss Carol Arakelian

age 10 Mrs. Betty Sheehan & Mrs. Louise Saunders

" age 11 Miss Violet Nalbandian, Miss Maryann Aslanian, Miss Diane Sagerian

Jr. High age 12 Mr. George Krikorian & Mrs. Marty Mooshagian

" ge 13 Miss Berjoohi Zakarian & Mr.. Paul Davis

" age 14 Miss Brenda Toromanian

Sr. High ages 15-17 Mr. Nerses Zeytoonian

Money Steward - Mr. Nischan Zartarian

PROGRAM & CURRICULUM: Registration was held on Sunday, September 13 and classes began on Sunday, September 20th with a total registration of 275.

Supervisors conduct opening assemblies in their respective departments in an atmosphere of worship that includes Bible readings, prayers and hymns of the Armenian Church, the collection of offerings, and lessons from the Armenian Church Liturgical Calendar.

Classroom curriculum for ages 3-5 is the David Cook Bible-in-Life Series; ages 6-7, "With Christ to the Father," (Sadlier, Book One); ages 8-9, "Jesus," (Sadlier, Book III); age 10, Church Year (CRE) and Introduction to Divine Liturgy; age 11, "Jesus..." (United Church) and Sacraments (CRE); age 12, Armenian Church History; age 13-14, "Light on Life," (Sadlier), "Call to Liberty and Greatness", 4 series: (1) Call; (2) Relation or Covenent; (3) Service; (4) Fulfillment; ages 15-17 are participating in a program of elective academic courses which are held every other week on the topics: "Divine Liturgy," "Armenian History," and Religions of Man." On alternate Sunday mornings, students attend church services, sing in the choir, serve as teaching assistants in the Sunday Church School, or spend the time with their families.

#### ACTIVITIES FOR SCHOOL YEAR (Jan. - June, 1970)

- Holy Communion and Breakfast for all children on Saturdays, and the state of the state of January 3 and March 28.
  - 2. Teachers' meeting Feb. 1 slides on "How to make and create unusual hand-made projects.
  - Lenten offering Program started Feb. 8. The total amount of collection totaled \$170.61 which was donated to the Cultural the first property of the Center Fund.
  - 4. Easter Sunday, March 29 in Church Hall a colorful pageant on Spring, narrated by Mrs. Arlene McCoy and assisted by Mrs. Amn Najarian. Viewed by 3-8 year olds.
- 5. Open House (Display of Art Work, etc.) May 10
  - 6. Closing Exercises. Children's Day Distribution of flowers.
  - 7. Recognition Dinner for Sunday School teachers sponsored by the Parish Council was held in July at Charles Restaurant.

#### ACTIVITIES FOR SCHOOL YEAR (Sept. - Dec., 1970)

- Teacher Training Workshop sponsored by Council for Religious Education (CRE) on September 12. Miss Constance Tarasar, Consultant to the CRE, spoke on "The Biblical and Liturgical Focus of our Teaching." Miss Louise Yeghissian, Assistant to the Consultant, spoke on "Projects - Activities for Church Schools." A Charles Made Control of the Control of
- Teacher's Dedication Ceremony held on October 4 after church Tipervices. In the case a ground that the control was to see the exercise
- 3. Halloween Party for children ages 3-9 under the supervision of Mrs. Arlene McCoy, assisted by ACYOA Junior members was held on Saturday afternoon, October 31st. in the Church Hall. The annual Halloween collection to sponsor a needy Armenian child at the St. Tarkmanchatz School in Jerusalem totaled \$25.00.
- 4. December 20 Christmas Party for all children. Departmental parties were planned by their immediate supervisors and teachers.

#### SPECIAL PROJECTS:

我就是一定的经济地。 医统治学 医二

- 1. Under the sponsorship of the Parish Council, Mrs. Mary Arakelian is continuing as director of Project Baby Guide, designed to establish communication between the church and parents of newborn children.
- 2. Mrs. Joan Handleman, Supervisor of the Junior High Dept. is in the process of organizing a social program for the students in the Jr. High group. All activities will take place on Sunday afternoons. In December, the groups' first activity was bowling at the Town & Country alleys. Other activities are being scheduled for 1971.
- 3. A farewell luncheon for Miss Clara Takesian, our Program and Education Director, who left our Parish to further her education as a student of the St. Nersess School at St. Vladimir's Orthodox Theological Seminary, was held at the Paxton Inn in August. A beautiful tape recorder was presented to Clara in appreciation for her dedicated service to our Church.

Lie rabbe grade a proportion of the proportion of a company of the contract of Respectfully submitted,

#### CHURCH CHOIR

The executive committee of our Church Choir for 1970 consisted of the following: Chairman, Ara Eresian; Vice-Chairman, Anna Mosessian; Recording Secretary, Hazel Eljanian; Corresponding Secretary, Rosanna Bagdasarian; Treasurer, Charles Hoogasian, Advisor, Margaret E. Hagopian.

Serving at the Holy Altar are: Deacon Emeritus, Haigaz Santoian, DeaconsGeorge K. Shamgochian, Simon Zakarian as well as Sub-Deacons, Suney Kachadoorian, Haroutune Kasparian, Charles Hoogasian and Ara Eresian.

The Choir consists of 25 members, singing on Sundays and Feast Days. Bi-monthly rehearsals are held under the direction of our Choirmaster, (Mrs.) Margaret Hagopian. Two executive and six business meetings were held for the year.

Participation and Representation: The Deacons, Choirmaster and Organists have also served at weddings, funerals and baptisms. The Choir has sung at many church and organizational functions. One of Which, The Educational Society of Malatia graciously made a donation towards our Organ Fund.

We are represented at Co-Ordinating Committee meetings by two delegates.

We also had representation, that is delegates, attend the 24th Annual Choir Assembly of the Association of Church Choirs of America. The Assembly voted the 25th (Silver) Anniversary take place in Worcester, hosted by the Ekmalian Choir of our Church.

Organ Fund: We have established an Organ Fund, to which one aforementioned organization, and several individuals have contributed.

Our heartfelt thanks to our Hayr Soorp, Very Rev. Muron Gurjikian the March that the second of the for his spiritual guilance.

and the second second

Problems and the time areas and as well-

n de la companya di Albanda di Santa de la companya di Santa di Santa di Santa di Santa di Santa di Santa di S Santa di Santa di

s \* • .

State of the

Respectfully submitted,

医牙毛线 医乳蛋白 有 医皮肤病

Admin to the same

0.244.32.4

Ara Eresian Chairman

The gradest of a set in the control of

#### 

ծան, Աղաւնի Պաղտիկեան, ԵղիսաբէԹ Ղուկասեան, Մարգրիտ Տէրտէրեան։

Համառօտ տեղեկունիւն միունեան գործուն Լունեան շուրջ։

- 1. Տրատու անդամուհիներուն Թիւն է 140։

2. Տարուան շրջանին մահացած է 1 Նուիրեալ անդամուհի։ Միութեան անդամակ ցած են 2 նոր անդամուհիներ։

3. Swinnewն ຂາջພິນຕີນັກເນື້ອສູ້ສື້ອນ 7 ພົນຄຸພິນພົບພົບ ພົວພຸປະກຸດປູນອີດ ກີເ ຕົດຄຸດຕຸ ກຸພິບຸສູພິບຸພິນ ປຸກຸດປູນອີດ:

4. ມື້ນຄຸ້ພິປີພໍ່ປຸ່ພົນ 6. ພ້ວພິປັກຖືກປູໂປັກກະນິ ໂປັກປູພິງ ປົກພຽ ປິ່ນ ປົກຊິກໂນ 6ພວກະກປູ 65-75 ພິນກູພິປັກເຮັກໃນປຸກ ປະເທດພິນປຸກັກໂປັກສະ

5. Միունեան տարեկան հրապարակային գլխաւոր Հեռնարկն է Մեծ Պահոց Միջինքի Ճաշկերոյնը, գեղարուեստական ճոխ յայտագրով։

6. Միութիւնը ամառուան ամիսներուն կազմակերպած է բացօդեայ ճաշ եւ ու-

րախ ժամանց եկեղեցւոյ յարակից պարտեզին մէջ։

7. Տարուան շրջանին միութիւնը կը հրաւիրէ իր սգաւոր անդամուհիները եւ իրենց անմիջական պարագաները ու հայր սուրբի մխիթարական խօսքերով եւ հոգենաշի հիւրասիրութեամբ կը յարգէ իրենց սիրելիներու յիջատակը։

. 8. Նոման այսեց բար բել ձաւան ձակար ետ անքը և ն մնի է տրմալ ան , դաբը տ ոն ընս -

ခြင်းသွားနှင့် နေရသာ နည်း ငို့စက ကိုသာပြန်ငင်ပေသို့ န

9. ປີພົກເກົານັກ ກຸກ ປີພັກະເກີນ ກຸກພວກ ໄປ ປັດການປີນອກການເປັນຄຸກ ເຮັດພະການປີພົນ ການປົດເຂົ້າ ການປູກ ການປູກ ການປູກ ປີພົນປີພົນ ການປີພົນ ການປູກ ປູພພຸກ ການປູກ ກຸກ ພາຍພາກ ການປູກ ກ

կապ ունեցող աւանդական բարի սովորութիւնները։ Հ ծաղել ընդեն անասնան դր սասերով, վարչութիւնս իր մասնակցութիւնը բերած է ծխական Միտցեալ ժողովներուն եւ տարեկան միացեալ ձեռնարկներուն, եւ իր լրիւ գործնն բաժինը բերած է դաշտահանդեսին եւ պապարի հաշկերութին։

Միութեան 1970 տարեշրջանի նիւթական մուտքն ու ելքը։ Ընդհանուր մուտք 2,691.07, ընդհանուր ելք 2,681.64։

Եղած են հետեւեալ յատկացումները։ 2,000.00 տոլար Ս. Փրկիչ Եկեղեցւոյ։ 25.00 տոլար վիճակահանութեան տոմս (եկեղեցւոյ պազարին)։ 5.00 տոլար փոխան ծաղկեպսակի։

> 8արգանօք Արմենուհի Ճարտարեան Ատենադպրուհի

#### YOUNG WOMEN'S GUILD

It is gratifying to report that the year 1970 was again an active and successful year both culturally and socially for the Young Women's Guild.

ក់ស្ពៃពីស្រីយ៉ាយ៉ាស់ សំខេត្តសមត្ថ សំខេត្តសមត្ថិ

and the same and the same

Our Executive Committee for 1970 consisted of the following:
Mrs. Elizabeth Markarian, Chairman; Mrs. Agnes Tavajian, Vice-Chairman; Mrs. Mary Manoogian, Recording Secretary; Mrs. Alice Sahagian, Treasurer; Mrs. Beverly DerHarutunian, Assistant Treasurer; Mrs. Bess Kachadoorian, Corresponding Secretary; Mrs. Mary Tateosian and Mrs. Marion Nalbandian, Advisors.

Appointed to standing committees were:
Auditing, Ann Kabian and Mary Martin; Hospitality, Ann Najarian and
Margaret Kazarian; Program, Mancy Megrichian and Dorothy Yagjian;
Publicity, Alice Papazian; Membership, Rose Yalian and Sadie
Takvorian; Visitation, Hazel Eljanian and Mary Elloian.

A total of 10 executive board meetings and 9 membership meetings were held with an average of 30 members attending. At the present time we have 101 members. Four new members were added this year.

Fund raising events for the year included Military Whist, Businessmen's Luncheon, Co-Ordinated Dinner Dance with the Men's Club and Fashion Show. We also Co-Ordinated with the other church organizations again and had a successful two day Bazaar. With these functions, we remitted to our Parish Council \$1800.00 towards our Cultural Center Pledge and another \$1000.00 towards the purchase of 500 place settings of china and 500 place settings of silverware for our Cultural Center kitchen.

Once again our members showed their community spirit by success-fully preparing and selling Armenian Foods at the Y.W.C.A. International Fiesta. We also assisted the Senior Ladies during their Lenten Supper, and the Parish Council during the Annual Church Picnic.

The spirit of the second of th

Our hospitalized and bereaved members were remembered by personal visits, cards and planters.

At this time we wish to thank Hayr Soorp, Muron Gurjikian, the Parish Council, and all other church organizations, parishioners and friends without whose support, our success would not have been realized. We express our gratitude to all.

I submit herewith the annual report of the Young Women's Guild.

But the state of the state of the state of

Respectfully submitted,

Mary R. Manoogian Recording Secretary

### MEN'S CLUB

January 12, 1970, the Men's Club started their new year with the installation of officers. Under the direction of Very Rev. Muron Gurjikian assisted by Harry Sogigian the following officers were installed: Chairman, Jacob Hagopian; Vice-Chairman, Gerald Mosessian; Treasurer, Charles Garabedian; Recording Secretary, Leon Kachadorian; and Corresponding Secretary, Martin Keljikian.

Dinner meetings were normally held the second Monday of each month with an average of 40 to 50 members in attendance.

CONTRACTOR TO SERVED TO THE SERVED AND ASSESSMENT

相关的作品 医复数作为现代的

A combined dinner meeting with our wives and guests was held in February. Dr. T. Wittstruck of the Worcester Foundation of Experimental Biology was the guest speaker. Dr. Wittstruck's topic was "The Concept of Basic Research".

The Men's Club Annual Sports Night was held April 13 with 213 guests attending. Coach Donald "Dee" Rowe of the University of Connecticut was the guest speaker. Invited guests were: Members of the Armenian Holy Trinity Basketball Team, Athlethic Committee of the Greendale Y.M.C.A., Junior and Senior Cheerleaders, Junior and Senior Basketball Teams. A dinner was served and presentations were made to the members of both our teams and also the Coaches and members of their staff.

Father's Day, June 21, the Men's Club received Communion as a group.

The state of the state of

On December 26-27, under the auspices of the Men's Club, the 2nd Annual New England Invitational Basketball Tournament was held. The following teams participated in this annual event: Armenian Church of Our Saviour, Worcester; Armenian Holy Trinity Church, Worcester; St. Sahag & St. Mesrob Church, Providence; St. James Armenian Church, Watertown, and First Armenian Church of Belmont. Again the tournament was a great success not only for the sports activity but most important bringing together the Armenian youth.

Accomplishments for the Year - Increased the active membership to 85 members; Through our efforts obtaining as a gift, a meat slicer, meat grinder and scale for use in our kitchen; The purchasing of scaffolding for custodial use on our premises; New uniforms for both basketball teams; Liturgical candle holders for our Acolytes.

Participation in Combined Church Events - Joint Dinner-Dance with Young Women's Guild; Annual Church Picnic; Annual Church Bazaar; New Year's Eve Party.

The outgoing Executive Committee would like to take this opportunity to thank all fellow parishioners who helped to make this past year a truly successful one.

Respectfully submitted,

Leon H. Kachadorian Recording Secretary

#### A.C.Y.O.A. SENIORS

The elected officers of this organization are respectfully, Brenda Toromanian, Chairman; Karen Nigosian, Treasurer; and Lucy Mooradian, Corresponding and Recording Secretary.

During the past year the ACYOA Seniors have been somewhat inactive. The reason for this being a lack of members and apathy on the part of those in membership. Hopefully through the means of innovated programs and the help, support and understanding of the elders of our parish, our organization will cease floundering and once again sail a straight course.

Monetarily the Senior's treasury balance is \$171.59. To say exactly where this money came from would be difficult. Except for coat checking and a few bake sales, the organization has been functioning on the donations realized by a dance given some two years ago. To say the least, this serves as exemplification of the apathy in existence in our organization.

The Worcester Chapter of the ACYOA Seniors was represented at the Annual Assembly in New York during July, 1970 by Brenda Toromanian and Karen Nigosian. At this time it was decided that the national organization was to be governed for a one year trial period by the Abstract, which could be said to be a constitution of sorts.

This past year also saw the realization of the Sports Weekend, which was held on the Cape. Many Worcester members were in attendance, but due to lack of preparation were unable to compete. in any of the athletic competitions. Hopefully at next years weekend, which will be hosted by Detroit, Worcester will be able to enter the competitions.

In summarizing this report let me point out the reason for its unimpressiveness— apathy. Apathy of our membership and our parish. The blame lies with no one side, for one serves to effect the other. Without programs we cannot ask for support, and without needed support we cannot expect to realize successful programs, one is dependent on the other. With all working together in the coming year, salvaging of the remains of this organization may be possible.

10.00

A construction of the constructio

Respectfully submitted,

Brenda Toromanian Chairman

#### A.C.Y.O.A. JUNIORS

The year 1970 proved to be most successful for the ACYOA Juniors. In January, an initiation and installation of officers was held (Chairman-Bryan Davis). During the February vacation the group spent a day in Boston. In April the Juniors attended a Red Sox Baseball game. The transfer of the second of the second

The annual election of officers was held in June with the following results: Chairman, Martha Merzigian; Vice-Chairman, Randy Chavoor; Recording Secretary, Joyce Melikian; Corresponding Secretary, Janice Andonian; Treasurer, Richard Hougasian, and Publicity Director, Elaine Toromanian. Our advisors from the Senior group are Brenda Toromanian and Karen Nigosian. Company of the con-

The new board planned two beach trips, one in July to Hampton Beach, and one in August to Misquamicut Beach. In August the Juniors also gave a going-away party for Miss Clara Takesian and presented her with a small gift of appreciation.

green to the Albert Control of the State of

During the month of September an initiation and installation of officers was held and a profitable car wash was conducted. the area of the first of the first of the contract of the first of the

In October we enjoyed a bike hike to Silver Springs in Paxton. We also held a bake sale.

At the Annual Church Bazaar in November the Juniors ran a Mini-Bazaar for the children in the Church Hall. During the weekend of November 20, 21, & 22 our chapter sponsored their first Regional Conference Weekend. As part of that weekend, an Armenian dance was held on Saturday night. The entire conference weekend was highly successful.

We ended the year with a Christmas Party in December. I sometime of the first of the species of the first ending the materials.

Security Programme

As of December 31, 1970 we had \$836.28 in our treasury. makan kaling tidak di ampatansa kaling menanggal beranda di kaling di kenanggal beranda di kaling di

We with to thank our Pastor, Father Muron, Mr. Edward Bilzerian, Mr. Lee Kachadorian, and Mrs. Rose Toromanian for donating their time and support to our organization. ngari, kan TB nikon kepadah njagasan pahan Bahan dan dalah kepada sebagai kepada kepada sebagai kepada kepada

Respectfully submitted,

Joyce Melikian Recording Secretary

#### BOY SCOUT TROOP 48 Charles Contract

Troop 48 now in its 5th year is comprised of 20 boys under the temporary leadership of the Troop Committee until a new scoutmaster is available.

Troop Committee members are John Merzigian, Kachadoor Toromanian, Abe Sivazlian, Paul Krikorian, Richard Papazian, George Mouradian, Gerry Kheboian, Mark Markarian and Malig Soghomonian.

"这一点就是这一话来。"他说:"我,

opens a day of the to.

Markey Brown Confirm Confirm

with the state of bear was hopened and

编 the 翻点 the colored Charles state on the sign

Boy Scout Leaders are John Merzigian, Paul Soghomonian, Ken Saunders, Dave Papazian and Norman Sivazlian.

医环状腺素的复数形式 医动脉丛 化二氯甲酚二氯甲酚二酚

The Troop has been meeting on Thursday evenings from 7:00 p.m. to 8:30 p.m. in the church hall. The first Thursday of every month is devoted to physical activities held in the cultural center.

Highlights of the year, (1) camping trip to "The Rafters" in South Londonderry, Vermont, (2) a weekend at the Newport Naval Base, (3) annual stay at Treasure Valley where much time was devoted to "advancement by the boys." " and a string of the string of

The Troop was well represented in the different areas of Scouting as follows:

1. Councillors in Training: John Merzigian AND AND AREA CONTRACTORS OF THE AND A SECOND OF Paul Soghomonian

2. Path Finders: Dave Papazian Mark Markarian

New Members Installed in Norman Sivazlian

in the second of the second of

Ken Saunders

The consideration of the second of the constant of the second of the sec The recently instituted Armenian Apostolic Religious Award known as the "Ararat Award" was presented to John Merzigian, Paul Nigosian, Ken Saunders, Norman Sivazlian, Paul Soghomonian and Richard en. Takvorian: ... en egen den felde, in den en radrovale app. (Federal bolder: ad og

n i vita kati makala na mangan kata mangan kata kata kata kata diguna tijan mangan kata kata kaja kata k Many thanks to Hayr Soorp Gurjikian for his splendid endeavors in training the boys who received the aforementioned award. Also for his devoted effort in training our boys to serve as Acolytes on Sunday mornings.

Special thanks also to those who have shown their willingness to help further the cause of Scouting.

Respectfully submitted,

John Merzigian Committee Chairman

transport to the second of As the second of the second As the second of the second of

Microsoft Commence (1997) in the commence of t